



TROLLEY-REISEKOFFER/TROLLEY SUITCASE

DE

TROLLEY-REISEKOFFER

Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

BG

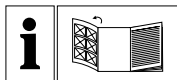
КУФАР

Указания за употреба и безопасност

IAN 439836-2304

IAN 439837-2304

IAN 439846-2304



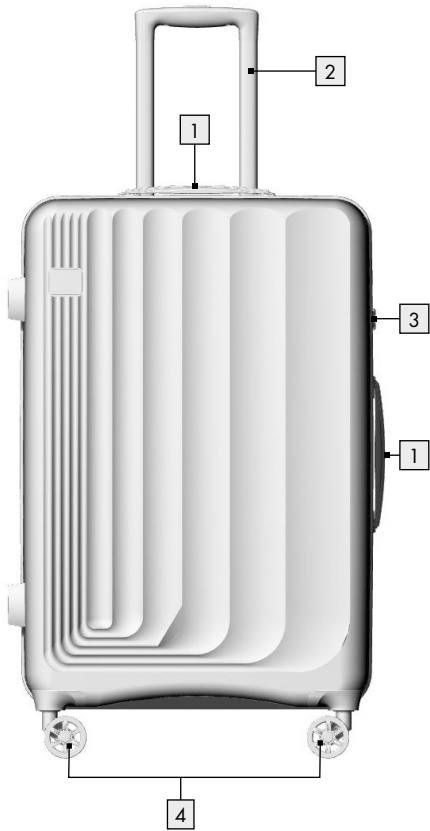
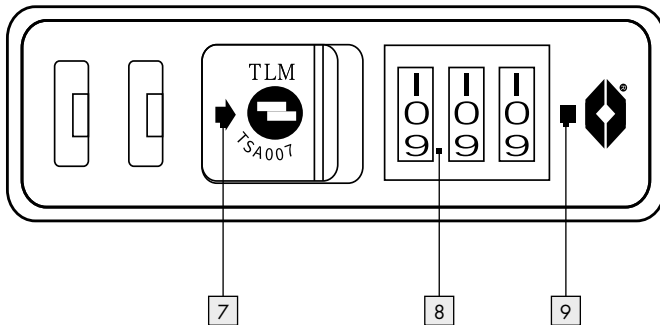
DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

BG


Преди да прочетете отворете на страницата с фигурите, след което се запознайте с всички функции на уреда.

DE	Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
BG	Указания за употреба и безопасност	Страница	15

A**B****C**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 6
Teilebeschreibung	Seite 7
Lieferumfang	Seite 7
Technische Daten	Seite 7
Sicherheitshinweise	Seite 7
Zahlenschloss verwenden	Seite 8
Aktuelle Zahlenkombination ändern	Seite 9
OKOBAN®-ID-Funktion	Seite 9
Vorgehensweise	Seite 10
Aufbewahrung	Seite 11
Reinigung	Seite 11
Entsorgung	Seite 11
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	Seite 12
Garantiebedingungen.....	Seite 12
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	Seite 12
Garantieumfang	Seite 12
Abwicklung im Garantiefall	Seite 13
Service	Seite 14

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!		Weitere Informationen finden Sie auf der Website!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	So verhalten Sie sich richtig!		

Trolley-Reisekoffer

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.** Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Nehmen Sie den Koffer aus der Verpackung und prüfen Sie ihn auf evtl. Schäden. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Koffer nicht und lesen Sie direkt den Garantie-Absatz.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch entwickelt worden und nicht für gewerbliche Anwendungen geeignet. Der Koffer ist nur dafür vorgesehen, Ihre persönlichen Inhalte zu transportieren. Verwenden Sie den Koffer in einem nicht bestimmungsgemäßen Zusammenhang kann es zu Sach- oder Personenschäden führen. In diesem Fall übernimmt der Hersteller oder Händler keine Haftung für entstandene Schäden. Der Koffer ist kein Kinderspielzeug.

● Teilebeschreibung

- | | |
|---|---|
| 1 Griff | 6 Verdecktes Adressfeld auf der Rückseite |
| 2 Teleskopstange | 7 Verschluss zum Öffnen des Schlosses |
| 3 Zahlenschloss Travel Sentry® Approved | 8 Zahlenrädchen |
| 4 Zwillingssrollen | 9 Drucktaste (Reset) |
| 5 TSID-Kennzeichnung | |

● Lieferumfang

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1 Trolley-Reisekoffer | 1 Gebrauchsanweisung |
| 2 separate Beutel | |

● Technische Daten

Koffermaß inkl. Rollen:	ca. 75 x 49 x 30/33 cm (H x B x T)
Eigengewicht:	ca. 4,80 kg
Volumen:	ca. 77–87,5 L
Max. Füllgewicht:	30 kg
Max. Gesamtgewicht:	34,80 kg



Sicherheitshinweise

⚠ ACHTUNG! Verletzungsgefahr!

- Durch falsches Anheben oder Tragen schwerer Gepäckstücke kann es zu Verletzungen oder Schäden an Knochen, Muskeln oder Gelenken kommen. Halten Sie den Koffer zum Anheben an den Seiten mit beiden Händen fest. Bitten Sie um Hilfe, falls Sie den Koffer nicht heben können. Achten Sie beim Auspacken darauf, dass Kinder sich nicht in der Verpackung verfangen oder ersticken.

⚠ ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!

- Durch die genannten Situationen, können Sie Beschädigungen Ihres Koffers vermeiden.
 - Beachten Sie die maximale Belastbarkeit der Koffer.
 - Tragen Sie den Koffer auf Treppen anstatt ihn zu ziehen.
 - Vermeiden Sie eine Überfüllung des Koffers.

● Zahlenschloss 3 verwenden

Die Ziffernkombination ist auf die Ziffern 0-0-0 eingestellt. Eine eigene Ziffernkombination können Sie wie folgt einstellen:

1. Unmittelbar neben den Zahlenrädchen 8 befindet sich eine kleine Drucktaste 9. Drücken Sie diese mit einem spitzen Gegenstand hinein, sodass diese in der gedrückten Position bleibt. Im Anschluss stellen Sie die Zahlenrädchen 8 auf die gewünschte Ziffernkombination.
2. Nachdem Sie die gewünschte Ziffernkombination eingegeben haben, schieben Sie den Verschluss zum Öffnen des Schlosses 7 in Pfeilrichtung. Jetzt springt die Drucktaste 9 in ihre ursprüngliche Position zurück und der Koffer kann nur noch mit der neu eingestellten Ziffernkombination geöffnet werden.
3. Bitte prägen Sie sich die neue Kombination gut ein. Notieren Sie sich bestenfalls die neue Zahlenkombination und bewahren Sie diese sicher auf. Um das Schloss zu verschließen muss mindestens ein Zahlenrädchen 8 verstellt werden. Wird die eingegebene Ziffernkombination eingestellt, lässt sich das Schloss wieder öffnen.

Zusätzliche Hinweise

Dieses Zahlenschloss 3 ist ein Zahlenschloss Travel Sentry® Approved und gilt in mehr als 55 Ländern, u. a. USA, Kanada, Japan, Israel, China, Deutschland, Niederlande, Südkorea, Schweiz*.

Es dient dazu, dass verschlossene Koffer zur Kontrolle durch die TSA-Behörden (Transportation Security Administration) gewaltfrei geöffnet und wieder geschlossen werden können. Daher ist in der Lieferung des Koffers KEIN Schlüssel enthalten.



*Eine komplette Übersicht der teilnehmenden Länder findet sich auf der Seite www.travelsentry.org.

● Aktuelle Zahlenkombination ändern

① HINWEIS!

Bitte beachten Sie, dass die Zahlenkombination nur mit der aktuellen Kombination geändert werden kann, ansonsten ist dies nicht möglich. Falls Sie den zuletzt verwendeten Code einmal vergessen haben sollten, drücken Sie bitte **NICHT** die Drucktaste (Reset) .


Um die Einstellungen Ihres Zahlenschlosses zu ändern, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Geben Sie mithilfe der Zahlenrädchen die zuletzt verwendete Zahlenkombination ein.
2. Um eine neue Zahlenkombination einzustellen, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 des Abschnitts „Zahlenschloss verwenden“.



● TRAVEL SENTRY®-ID-Funktion

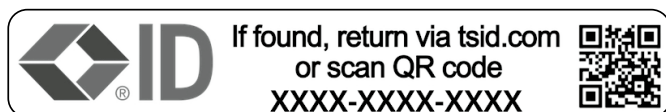


TRAVEL SENTRY® bietet einen KOSTENLOSEN weltweiten Registrierungs- und Verständigungsservice für Gepäck und andere persönliche Gegenstände an.

Auf der Rückseite des Koffers erkennen Sie Ihre einmalige Identifikationsnummer (TSID-Kennzeichnung ) mit der Sie sich unter www.tsid.com registrieren können.

● **Vorgehensweise**

1. Gehen Sie auf www.tsid.com und erstellen Sie Ihren TSID-Account, oder loggen Sie sich bei Ihrem bestehenden Account ein.
2. Sobald Sie Ihre Account-Infos übermittelt haben, erhalten Sie ein E-Mail von noreply@tsid.com.
3. Klicken Sie auf den Link in dieser E-Mail, um Ihren Account zu validieren und zu aktivieren.
4. Finden Sie die TSID-Kennzeichnung  an Ihrem Gepäckstück.
5. Registrieren Sie Ihren Gegenstand mit der 12-stelligen, einzigartigen TSID, die Sie auf der TSID-Kennzeichnung  gefunden haben und die so aussieht:



Ihre Registrierung ist nun abgeschlossen.

● **Aufbewahrung**

- Den Koffer immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern und vor direktem Sonnenlicht und Wärmequellen fernhalten.

● **Reinigung**

Reinigen Sie den Koffer nur wie folgt beschrieben, um eine evtl. Beschädigung zu vermeiden.

1. Wischen Sie den Koffer mit einem feuchten Tuch ab.
2. Lassen Sie den Koffer vor der Lagerung vollständig trocknen.
 - keine aggressiven lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden
 - keine kratzenden oder spitzen Reinigungsutensilien wie Messer, Metall- oder Nylonbürsten oder Ähnliches verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

● Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung entsprechend aktueller, örtlicher Vorschriften.

● Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Sie erhalten auf diesen Artikel eine Garantie von 5 Jahren ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 5 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 5-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

● **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden.

● **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 439836-2304, 439837-2304, 439846-2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder aus dem Pflegeetikett im Artikel.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung.



Auf www.kaufland.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

IAN 439836-2304

IAN 439837-2304

IAN 439846-2304



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Kaufland-Service-Seite (www.kaufland.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer 439836-2304, 439837-2304, 439846-2304 (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

● Service

Name: InCase Handelsgesellschaft mbH
Nordsternstraße 25,
45329 Essen, GERMANY

E-Mail:

☎ service@incase-gmbh.de

Sitz: Deutschland


Легенда на използваните пиктограми	Страница	16
Увод	Страница	16
Употреба по предназначение.....	Страница	16
Описание на частите.....	Страница	17
Обем на доставката.....	Страница	17
Технически данни.....	Страница	17
Указания за безопасност	Страница	17
Използване на кодовата ключалка	Страница	18
Промяна на актуалната цифрова комбинация.....	Страница	19
ID функция TRAVEL SENTRY®	Страница	20
Процедиране.....	Страница	20
Съхранение	Страница	21
Почистване	Страница	21
Отстраняване като отпадък	Страница	21
Указания за гаранцията и сервиза	Страница	21
Гаранционни условия.....	Страница	22
Обхват на гаранцията.....	Страница	22
Процедура при гаранционен случай.....	Страница	23
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване.....	Страница	24
Сервизно обслужване.....	Страница	24
Вносител.....	Страница	24
Гаранционни условия.....	Страница	25
Гаранционен срок и закони		
рекламации за дефекти.....	Страница	25
Обхват на гаранцията.....	Страница	26
Процедиране в случай на рекламация.....	Страница	26
Сервиз	Страница	27

Легенда на използваните пиктограми

	Прочетете указанията!		Допълнителна информация ще намерите на уебсайта!
	Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!		Отстранете опаковката и уреда като отпадък в съответствие с правилата за опазване на околната среда!
	Правилни действия!		

КУФАР

● Увод

 Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първата употреба се запознайте с продукта. **За целта прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и указанията за безопасност.** Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте това ръководство на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предайте също и всички инструкции. Извадете куфара от опаковката и го проверете за евентуални щети. Ако това е така, не използвайте куфара и прочетете директно текста за гаранцията.

● Употреба по предназначение

Този продукт е разработен само за лична употреба и не подходящ за професионални цели. Куфарът е предназначен за транспортиране само на лични вещи. Използването на куфара извън обхвата на предназначението му може да доведе до материални и физически

щети. В този случай производителят или търговецът не носи отговорност за възникналите щети. Куфарът не е детска играчка.

● Описание на частите

- | | |
|---|--|
| 1 Дръжка | 6 Закопчалка за отваряне на ключалката |
| 2 Кодова ключалка Travel Sentry® Approved | 7 Механизъм за цифрови комбинации |
| 3 Двойни колелца | 8 Бутон (Reset) |
| 4 Телескопична дръжка | |
| 5 TSID стикер | |

● Обем на доставката

- | | |
|----------------|------------------------|
| 1 Куфар | 1 упътване за употреба |
| 1 отделен плик | |

● Технически данни

Размери на куфара

вкл. колелца: ок. 75 x 49 x 30/33 cm (В x Ш x Д)

Собствено тегло: ок. 4,80 kg

Обем: ок. 77-87,5 L

Макс. тегло на пълнене: 30 kg

Макс. общо тегло: 34,80 kg



Указания за безопасност

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване!

- Неправилното повдигане или носене на тежък багаж може да доведе до нараняване или увреждане на костите, мускулите или ставите. При повдигане хванете здраво куфара отстрани с двете ръце. Помолете за помощ, ако не можете да повдигнете куфара. При разопаковането съблюдавайте децата не се омотаят в опаковката или се задушат.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА!

- Чрез посочените ситуации можете да избегнете повреди на Вашия куфар.
 - Съблюдавайте максималното натоварване на куфарите.
 - Носете куфара по стълби, вместо да го дърпате.
 - Избягвайте препълване на куфара.

● Използване на 3 кодовата ключалка

Цифровата комбинация е настроена на числата 0-0-0. Можете да настроите собствена цифрова комбинация, както следва:

1. Непосредствено до механизма за цифровите комбинации 8 е разположен малък бутон 9. Натиснете го с остър предмет, така че да остане в натиснато положение. След това завъртете цифрите на механизма 8 в избраната цифрова комбинация.
2. След като сте въвели избраната цифрова комбинация, плъзнете закопчалката за отваряне на ключалката 7 по посока на стрелката. Сега бутонът 9 се връща в първоначалното си положение и куфарът може да се отвори само с новата въведена цифрова комбинация.
3. Моля, запомнете добре новата комбинация. Най-добре си запишете новата цифрова комбинация и я съхранявайте надеждно. За заключване на ключалката следва да се превърти минимум една цифра на механизма за цифровите комбинации 8. Когато се настрои въведената цифрова комбинация, ключалката може да се отвори отново.

Допълнителни указания

Тази ключалка **3** е кодова ключалка Travel Sentry® Approved и е валидна в повече от 55 държави, сред които САЩ, Канада, Япония, Израел, Китай, Германия, Холандия, Южна Корея, Швейцария*.

Тя е предназначена за отваряне на заключен куфар без прилагане на сила и повторно затваряне при контрол от Администрацията по сигурност на транспорта (TSA). По тази причина в доставката НЕ се съдържа ключ.



* Пълен преглед на държавите, за които тя е валидна, можете да намерите на страницата www.travelsentry.org.

● Промяна на актуалната цифрова комбинация ❗ **УКАЗАНИЕ!**

Моля, имайте предвид, че цифровата комбинация може да бъде променена само с актуалната комбинация, в противен случай това не е възможно. Ако сте забравили последно използвания код, моля, **НЕ** натискайте бутона (Reset) **9**.

За промяна на настройките на Вашата кодова ключалка, моля, процедирайте, както следва:

1. С помощта на механизма **8** въведете последно използваната цифрова комбинация.
2. За настройване на нова цифрова комбинация повторете стъпките 1 до 3 от раздел „Използване на кодовата ключалка“.

● ID функция TRAVEL SENTRY®

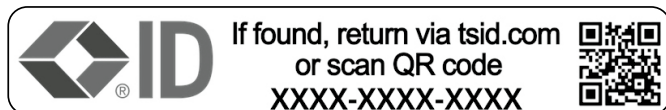


TRAVEL SENTRY® предлага БЕЗПЛАТНА услуга за регистрация и известяване по цял свят за багаж и други лични вещи.

От задната страна на куфара ще разпознаете Вашия уникален идентификационен номер (TSID стикер [5]), с който можете да се регистрирате на www.tsid.com.

● Процедиране

1. Отидете на www.tsid.com и създайте свой собствен потребителски TSID профил или влезте в съществуващия си профил.
2. След като въведете информацията за профила си, ще получите имейл от noreply@tsid.com.
3. Кликнете върху линка в този имейл, за да потвърдите и активирате профила си.
4. Намерете TSID стикера [5] на Вашия багаж.
5. Регистрирайте Вашата вещь, като използвате 12-цифрения уникален TSID код, който сте открили върху TSID стикера [5] и който изглежда така:



Вашата регистрация е завършена.

● Съхранение

- Съхранявайте куфара винаги в сухо и чисто състояние в temperирано помещение и го дръжте далече от пряка слънчева светлина и източници на топлина.

● Почистване

Почиствайте куфара само по описания по-долу начин, за да избегнете евентуални повреди.

1. Почиствайте куфара с влажна кърпа.
2. Преди съхранение оставете куфара да изсъхне напълно.
 - не използвайте агресивни почистващи средства, съдържащи разтворители
 - не използвайте драскащи или остри почистващи прибори като ножове, метални или найлонови четки или други подобни. Те могат да повредят повърхността.

● Отстраняване като отпадък

Отстранете артикула и опаковката като отпадък съгласно актуалните, местните разпоредби.

● Указания за гаранцията и сервиза

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 5 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета,

раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 5 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на гаранционния срок се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат

на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 439836-2304, 439837-2304, 439846-2304) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален

товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

Сервиз България

Е-мейл: service-bg@incase-gmbh.de

IAN 439836-2304, 439837-2304, 439846-2304

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ИнКасе Ханделсгезелшафт мБХ

Нордщернщрасе 25

45329 Есен

ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция,

предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Моля, съхранявайте добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката.

Ако в рамките на 5 години, считано от датата на покупката на този продукт, възникне материален или фабричен дефект, ние ще го ремонтираме или подменим – по наша преценка – безплатно за Вас. Предпоставка за тази гаранционна услуга е представянето на дефектния продукт и касовата бележка (бон) в рамките на 5 години, както и на кратко писмено описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● **Гаранционен срок и законови рекламации за дефекти**

Гаранционният срок не се удължава с тази гаранция. Това важи и за подменените и ремонтирани части. За евентуалните, налични още при закупуването повреди и недостатъци трябва да се съобщи веднага след разопаковането.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен по строги правила за качество с необходимото внимание и е тестван добросъвестно преди доставката му.

Гаранцията важи за материални или фабрични дефекти. Тази гаранция не се разпростира върху части на продукта, които са изложени на нормално износване и поради това се разглеждат като бързоизносващи се части, или върху повреди на чупливи части, напр. превключватели, акумулаторни батерии или такива, произведени от стъкло.

Настоящата гаранция става нищожна, ако продуктът е повреден, не е използван правилно или не е поддържан правилно. За правилното използване на продукта следва да се спазват всички указания, посочени в упътването за употреба. Задължително да се избягват приложение и действия, които не се препоръчват в ръководството за експлоатация или за които са посочени предупреждения.

Продуктът е предназначен само за лично ползване, не за професионална употреба. Гаранцията отпада при непозволена и некомпетентна употреба, прилагане на сила и интервенции, които не са извършени от оторизиран филиал на нашия сервиз.

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

- Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 439836-2304, 439837-2304, 439846-2304) като доказателство за покупката.
- Номерът на артикула е посочен на заглавната страница на Вашето упътване (долу вляво) или върху етикета за поддръжка, поставен в артикула.
- При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете с посочения по-долу сервиз.



На www.kaufland.com можете да изтеглите това и много други ръководства, видео филми за продукти и софтуер

IAN 439836-2304

IAN 439837-2304

IAN 439846-2304



С този QR код можете да отидете директно на страницата на сервиса на Kaufland (www.kaufland.com) и да отворите ръководството за експлоатация, като въведете номера на артикула 439836-2304, 439837-2304, 439846-2304 (IAN).

● Сервиз

Име: InCase Handelsgesellschaft mbH

Nordsternstraße 25,

45329 Essen, Germany

Имейл:

✉ service-bg@incase-gmbh.com

Седалище: Германия

Gyártja / Výrobce / Výrobca:
InCase Handelsgesellschaft mbH

Nordsternstraße 25
45329 Essen, GERMANY

Dovozce: LIDL Česká republika v.o.s.,
Nárožní 1359/11, 158 00 Praha 5

Származási hely / Vyrobeno v / Vyrobené v:
Kína / Číně / Číne

Version: 09/2023

Stand der Informationen · Актуалност
на информацията: 10/2023



IAN 439836-2304

IAN 439837-2304

IAN 439846-2304